



**ADDINOL<sup>®</sup>**

THE ART OF OIL • SINCE 1936

**85 ЛЕТ  
РАБОТЫ**

С ВЫСОКОЭФФЕКТИВНЫМИ  
СМАЗОЧНЫМИ МАТЕРИАЛАМИ

[www.addinol.de](http://www.addinol.de)



**Георг Вильдэггер**  
Генеральный директор

# История успеха ADDINOL

## Интервью с Георгом Вильдэггером

### **Компания ADDINOL в 2021 году отпраздновала свое 85-летие. Каков ваш рецепт успеха?**

Мы изначально зарекомендовали себя как поставщик полного ассортимента продукции и в то же время создали себе значимый фундамент, специализируясь на нишевых продуктах. Наша продукция в ходе эксплуатации создает дополнительную стоимость для потребителя: в некоторых случаях срок службы дольше среднего (к примеру, для наших газомоторных масел); в других случаях мы можем ощутимо повысить КПД благодаря высокоэффективным смазочным материалам собственной разработки, что способствует заметному снижению эксплуатационных расходов.

Мы располагаем сетью высокопрофессиональных деловых партнеров в 120 странах мира и на всех континентах. За эти годы доля нашей продукции, поставляемой на экспорт, достигла 60 %. Наши торговые партнеры, как в Германии, так и за рубежом, обладают обширными знаниями рыночной конъюнктуры и имеют отличную подготовку в вопросах использования смазочных материалов. Это дает нам возможность предлагать потребителям квалифицированную и всестороннюю консультативную и техническую поддержку на местах.

Будучи компанией среднего размера, мы можем гораздо более гибко реагировать на требования рынка и особые запросы клиентов, чем наши конкуренты из числа крупных транснациональных корпораций. Наш собственный отдел НИОКР, а также современная лаборатория с оборудованием для физико-химических и технических испытаний обеспечивают нам необходимую гибкость и оперативность, чтобы быстро реагировать и адаптировать продукцию к требованиям рынка и запросам клиентов.

И, не в последнюю очередь, важную роль играют принятые нами высокие стандарты качества. Так, мы производим продукцию только на собственном предприятии в Германии, в городе Лойна, на одном из самых современных в Европе заводов по производству смазочных материалов, соблюдая самые высокие критерии качества. А многие наши конкуренты производят свою продукцию на нескольких аутсорсинговых площадках, разбросанных по всему миру, что чревато непредсказуемыми последствиями. Только благодаря такому подходу мы можем гарантировать одинаково высокое качество продукции, поставляемой во все точки земного шара.

### Последние два года отмечены пандемией Covid-19. Как это отразилось на деятельности ADDINOL?

В последние два года наблюдается значительное снижение мирового спроса на смазочные материалы. Были прерваны цепочки поставок, главными проблемами были доступность сырья и резкие скачки цен. Действовавшие ограничения на поездки еще более усложнили всем работу. Благодаря самоотверженной работе всей нашей команды в Лойне и неустанной деятельности наших торговых партнеров нам удалось увеличить оборот и объем продаж, несмотря на сложные условия в целом.

Однако мы с растущим беспокойством наблюдаем за политическими событиями в Украине. В первую очередь это вопрос личной безопасности наших украинских сотрудников и деловых партнеров и их семей. Экономические последствия в условиях расширения экспортного бизнеса, в том числе и в Восточной Европе, будут ощутимыми, но в настоящее время их невозможно полностью оценить.

**«Разумное инвестирование, даже в эпоху кризиса, позволило компании ADDINOL увеличить объем продаж на 520 % с 2000 года.»**

### Какие есть новости на заводе в Лойне?

С момента перезапуска химического производства в городе Лойна в 2000 году объем инвестиций в различные этапы расширения производства к концу 2022 года составит около 50 млн евро. В ходе последнего этапа расширения мы увеличили вместимость емкостей для хранения примерно на 70 % благодаря значительным инвестициям. Сейчас решается вопрос об инвестиции в новое складское помещение. Тем самым мы удваиваем свои складские мощности для готовой продукции, что позволит еще оперативнее реагировать на запросы клиентов. На крыше нового большого склада площадью 5000 м<sup>2</sup> будут установлены солнечные панели, которые покроют треть наших локальных потребностей в электроэнергии.

### Поделитесь своими планами на будущее.

Наша первоочередная цель и в дальнейшем, естественно, состоит в плодотворном сотрудничестве с деловыми партнерами и ведущими производителями комплектного оборудования (OEM), а также с профильными исследовательскими лабораториями и НИИ в поисках и разработке эффективных решений, отвечающих принципам устойчивого развития. Эти решения не только обеспечивают надежную смазку техники и силовых агрегатов в ходе эксплуатации, но и позволяют извлечь ощутимую добавленную стоимость. Мы сосредоточим усилия на специальных продуктах для смазки цепей, зубчатых передач, турбин и двигателей, а также на высокоэффективных пластичных смазках.

В 2019 году нам впервые удалось попасть в рейтинг лидеров мирового рынка (рейтинг университета Санкт-Галлена в

сотрудничестве с изданием Wirtschafts-Woche). Кроме того, в последующие годы компания ADDINOL удостоивалась титула «чемпиона-лидера мирового рынка» в области моторных масел для смазки двигателей, работающих на биогазе, а также специальных высокоэффективных и высокотемпературных материалов для смазки цепей. Конечно, мы хотели бы и дальше удерживать эту позицию. Наш отдел НИОКР в настоящее время усердно работает над расширением ассортимента масел для смазки газовых двигателей, работающих на природном газе и специальных сортах газа, и адаптацией их к будущим требованиям. Мы также рассчитываем на хорошие шансы получить выгодную долю рынка в сегменте железнодорожных смазочных материалов после завершения текущих эксплуатационных испытаний инновационного продукта Eco Gear GLS, способного выдерживать более длительный срок службы до замены масла.

Предвидя дальнейшее расширение сотрудничества с ведущими мировыми производителями комплектного оборудования, мы добавили в свой штат должность «глобальный менеджер по связям с OEM-производителями». В лице Зигмара Хунтке (Siegmar Huntke) мы получили опытного коллегу с хорошими связями, который укрепит наши позиции в этой области вместе с коллективом отдела НИОКР.

Георг Вильдэггер

## Биографическая справка

В 1994 году Георг Вильдэггер принял на себя управление компанией ADDINOL Lube Oil GmbH, с 1997 года является одним из ее собственников и руководит предприятием в течение 28 лет, демонстрируя полную приверженность общему делу и стратегическое видение конкурентоспособного бренда, постоянно укрепляющего свою долю и позиции на мировом рынке. Деловые качества и опыт в бизнесе Георг Вильдэггер приобретал на прежних должностях: с 1986 по 1989 он работал в Deutsche Bank, а до 1994 — в аудиторской компании KPMG.



# Автомобильные смазочные материалы в ходе исторического развития

**Более 150 допусков**  
от ведущих OEM-производителей

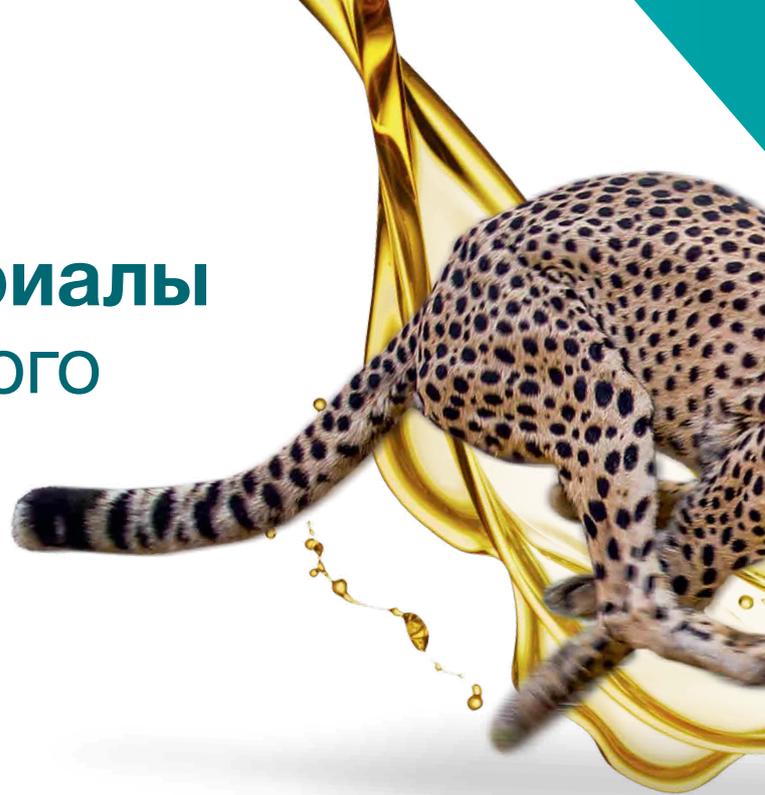
Разработка высокоэффективных смазочных материалов для автомобильной техники является одним из основных направлений деятельности ADDINOL начиная с 1936 года. С того времени и по сей день высокоэффективные смазочные материалы для использования в мотоциклах, легковых и коммерческих автомобилях разрабатываются в соответствии с международными стандартами и спецификациями и производятся на заводе компании в Лойне по самым строгим стандартам качества. Развитие автомобильной техники оказывает огромное влияние на используемые технологии смазочных материалов и определяет рецептуру этих материалов.

## С чего все начиналось

Нефтеперерабатывающий завод Mineralölwerk Lützkendorf уже имел хорошие возможности, позволяющие выпускать смазку для двух- и четырехтактных автомобильных двигателей. Знаменитая марка Trabant была символом всей ГДР, но масла для двухтактных двигателей, необходимые для столь желанного автомобиля, составляли лишь небольшую часть продукции завода, ведь по дорогам ГДР ездили и автомобили из западных стран. Особой популярностью пользовались Citroën, Volkswagen, а также Lada, производимая по лицензии Fiat. В конце 1970-х годов только из Вольфсбурга было импортировано 10 000 автомобилей VW Golf. И уже тогда нефтеперерабатывающий завод производил по международно признанным спецификациям моторные и трансмиссионные масла для автомобилей, завозимых с Запада. После объединения Германии завод был переименован в ADDINOL (Additives in Oil) по названию его наиболее известной марки минеральных масел.

## В наши дни

В настоящее время разработки ведутся под знаком снижения вредных выбросов в атмосферу и повышения топливной экономичности. Наблюдается отчетливая тенденция к использованию маловязких моторных масел. Значения вязкости масел SAE 0W-8 или даже 0W-4 рано или поздно станут стандартом, поскольку, в теории, при смазке более жидким маслом двигатель работает легче и расходует меньше топлива. Составление рецептуры таких маловязких масел представляет некоторую проблему, поскольку необходимо обеспечить стабильность смазочной пленки и низкие потери на испарение.



## Моторные масла

### Ассортимент прошлого

Моторные масла производства местного нефтеперерабатывающего завода были известны под торговыми названиями Addinol Super и Addinol Extra. Продукты на основе минерального масла с присадками для повышения стойкости против старения, защиты от износа и индекса вязкости соответствовали тогдашнему уровню производительности и требованиям к автомобилям того времени. Ассортимент НПЗ охватывал все сферы применения.



# Успехи по всем направлениям

Оптимальный смазочный материал для каждого автомобиля — тогда и сейчас. Текущий ассортимент автомобильных смазочных материалов включает моторные и трансмиссионные масла, а также рабочие жидкости, отвечающие международным стандартам и получившие более 150 допусков к применению от ведущих OEM-производителей. ADDINOL — ваш мощный партнер!

Актуальный перечень требований к моторным и трансмиссионным маслам:

- топливная экономичность;
- снижение выбросов продуктов сгорания смазочного материала;
- надежная защита всех узлов и деталей от истирания и износа;
- максимальная чистота всех узлов и деталей;
- надежность двигателя при холодном пуске;
- максимально возможная стойкость против старения (возможность продления срока службы до замены)
- предупреждение повреждений (например, в случае моторных масел — раннее закигание на низких оборотах).

Моторные масла **ADDINOL** линеек **Economic**, **Superior** и **Premium** были составлены с учетом современных требований в отношении топливной экономичности и снижения вредных выбросов в атмосферу и обеспечивают максимальный комфорт при вождении, а также длительный срок службы всех узлов и деталей. Подходящее моторное масло подбирается для каждого автомобиля отдельно, исходя из требований различных OEM-производителей. Для смазки синхронизированных механических коробок передач в легковых автомобилях и малотоннажных грузовиках мы предлагаем линейку универсальных трансмиссионных масел **ADDINOL Multi Transmission Fluid** согласно стандарту API GL-4+, допущенных к применению европейскими, азиатскими и американскими автопроизводителями. Масла рассчитаны на экономное использование в сфере техобслуживания и заправки автомобилей.

## С прицелом на будущее

Стремительное развитие альтернативных концепций приводов, целью которого было значительное сокращение выбросов CO<sub>2</sub>, привело к тому, что производители смазочных материалов столкнулись с совершенно новыми проблемами. Рано или поздно автомобили с традиционными двигателями внутреннего сгорания исчезнут с улиц наших

городов. Ведущие OEM-производители в настоящее время сосредоточены на разработке материалов для гибридных и электрических автомобилей. В случае гибридных автомобилей с задачей справляются хорошо зарекомендовавшие себя моторные и трансмиссионные масла, которые вполне отвечают эксплуатационным требованиям; однако в случае электромобилей к смазке предъявляются совершенно иные требования. В будущем особенно большим спросом будут пользоваться высокоэффективные рабочие жидкости для автоматических трансмиссий и пластичные смазки. Линейка **ADDINOL ATF XN** уже отвечает требованиям современных автоматических трансмиссий и предлагает большой выбор, включая рабочие жидкости для самых современных трансмиссий с числом передач до 9.

Наш отдел НИОКР уже сегодня тесно сотрудничает с ведущими OEM-производителями, НИИ и поставщиками присадок в направлении поиска решений для автомобилей будущего. При этом мы можем опереться на многолетний опыт создания автомобильных смазочных материалов.

### Свойства рабочих жидкостей для электромобилей

- низкая вязкость для достижения высокого КПД;
- оптимальная защита от высоких нагрузок уже в момент пуска;
- превосходная термоокислительная стабильность;
- надежная защита меди и медных сплавов от коррозии;
- стабильная толщина смазочной пленки даже при высоких оборотах, что улучшает показатель NVH (Noise Vibration Harshness — шум, вибрация и связанный с этим дискомфорт);
- совместимость с новыми высокотехнологичными материалами;
- оптимальная «живучесть» смазочного материала, что способствует минимизации потерь при эксплуатации в электро- и гибридных автомобилях

# ADDINOL Legends

## Линейка традиционных продуктов

**Неизменно оптимальное решение**  
— как тогда, так и сейчас

Когда речь заходит о смазке автомобильной «классики», требуется деликатный подход. Раритетные и старые транспортные средства, в отличие от современных автомобилей, предъявляют к смазке совершенно иные требования. Во-первых, моющие и чистящие свойства современных масел разрыхляют отложения внутри двигателя, что грозит закупоркой масляных каналов и, в конечном итоге, может привести к серьезному повреждению двигателя. Совместимость с уплотнительными материалами также играет важную роль, поскольку любая несовместимость с материалами предыдущих поколений может привести к утечкам и повреждению двигателя.

Вот почему в ассортименте ADDINOL по-прежнему есть проверенные смазочные материалы для автомобилей прошлых лет. Как раз к 85-летию компании перезапущена и расширена линейка масел ADDINOL Legends. Независимо от того, идет ли речь о коллекционном экземпляре 1930-х годов, классических автомобилях, построенных в период между 1950

и 1970 годами, или более современных автомобилях, выпущенных с 1970-х годов, в линейке Legends найдется подходящее моторное масло для каждого из них — в ней предусмотрено три категории и шесть различных классов вязкости. Кроме того, масла Legends GL 80W, GL 90 и GL 140 обеспечивают надежную смазку механических коробок передач, а масло Legends GL 250 также подходит в качестве трансмиссионного масла для автобусов, грузовиков и тягачей. ADDINOL Legends ATF обеспечивает оптимальные показатели трения и надежную защиту от коррозии и износа в полуавтоматических и автоматических коробках передач легковых и коммерческих автомобилей, выпущенных до 1970-х годов. Надежным средством для смазки двухтактных двигателей воздушного и водяного охлаждения, в которых используется топливная смесь и раздельная схема смазки, служит масло Legends 2T MZ 405.





# На 266%

**повышена производительность смешения**

Благодаря установке в 2019 году восьми баков-смесителей вместимостью по 100 м<sup>3</sup> каждый нам удалось заметно повысить производительность смешения в расчете на одну загрузку. В случае продуктов, выпускаемых в большом объеме, например, газомоторных масел, это снимает нагрузку со смесителей периодического действия в производстве. Для этого предварительно составленный пакет присадок добавляется в базовое масло в бак-смеситель и перемешивается с помощью стационарной мешалки. По завершении процесса смешивания продукт можно охладить до необходимой температуры для розлива в автоцистерны или бочки.



# 100%-й

**контроль**

Каждая партия, расфасованная в еврокубы, барабаны, бочки или мелкую тару от 0,5 до 20 литров, проходит всестороннюю проверку качества. План испытаний включает в себя общие испытания, а именно определение вязкости, плотности или температуры текучести. Некоторым продуктам могут понадобиться специальные испытания (на водоотделительную способность, класс чистоты или низкотемпературную вязкость). Только после прохождения испытаний разрешается фасовка партии.

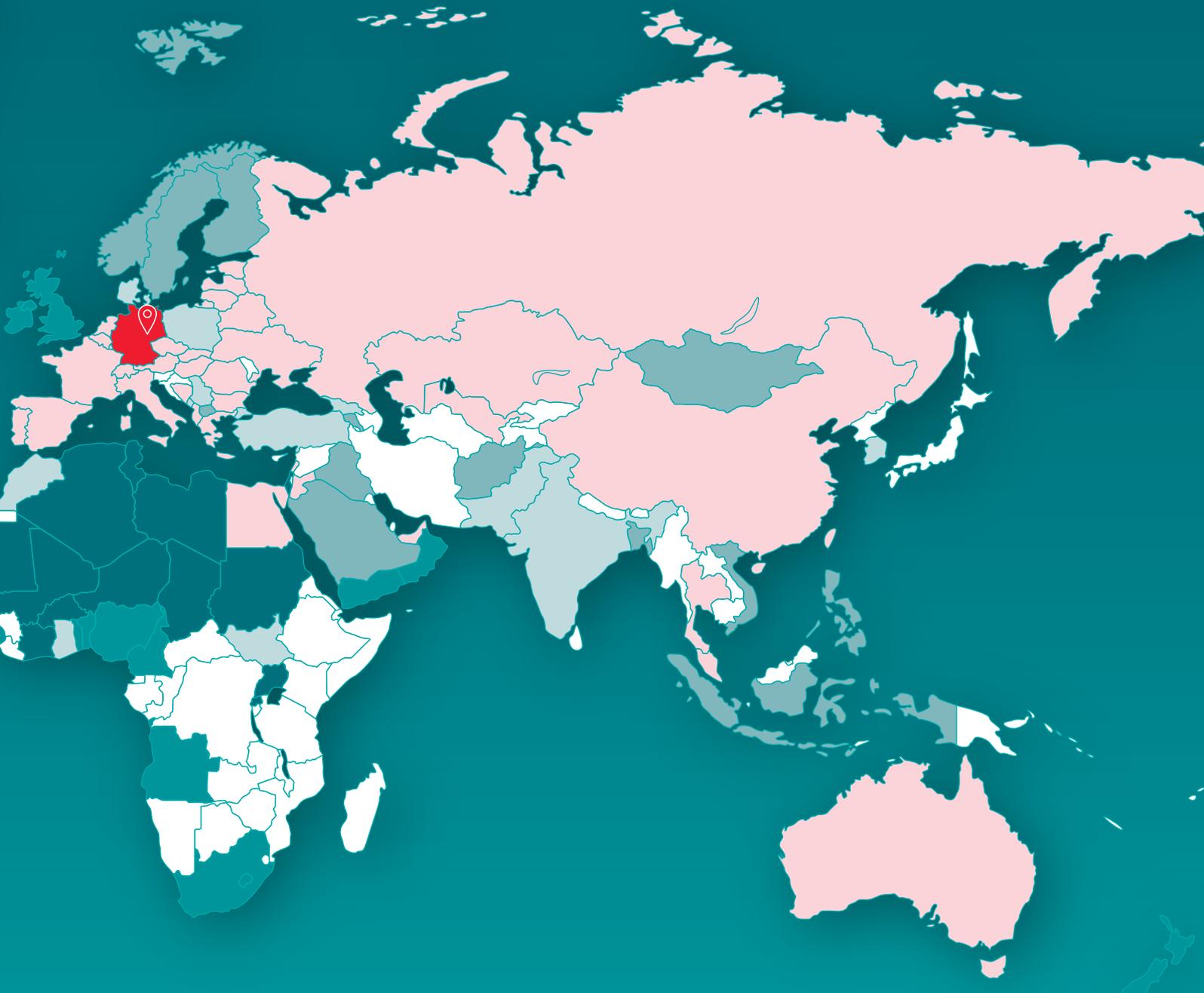
# Наши партнеры по всему миру

## Более 120 стран на всех континентах

Высокоэффективные смазочные материалы ADDINOL доступны во всем мире. Наши дистрибьюторы активно реализуют продукцию ADDINOL более чем в 120 странах на всех континентах. Они проходят комплексную подготовку и образуют сеть международных экспертов. Они координируют использование смазочных материалов ADDINOL на местах: начиная с выбора оптимального смазочного масла, пластичной смазки или аэрозоля, далее до анализа масла и контроля процедуры очистки перед заменой, а также во время использования высокоэффективных смазочных материалов ADDINOL.

Сейчас мы приветствуем новую группу по сбыту нашей продукции в США и Канаде, которая уже реализовала первые успешные промышленные проекты и возьмет на себя поддержку клиентов на местах в составе недавно созданной дочерней компании ADDINOL North America. Другим важным экспортным рынком является Китай, где ADDINOL особенно широко представлен в сегменте смазки цепей, эксплуатируемых при высокой температуре. Через Алана Лу, руководителя отдела сбыта нашей дочерней компании ADDINOL China, мы прилагаем усилия к расширению своей деятельности в других отраслях промышленности. И, наконец, в самое ближайшее время будет завершено создание совместного предприятия ADDINOL Middle East в Дубае с нашим давним партнером Алекси Джорджем.





до 2004

2004–2008

2008–2012

2012–2016

2016–настоящее время

# Смазочные материалы промышленного назначения Качество выше стандартов

## Высокая производительность в сочетании с существенной добавленной стоимостью

Хотя изначально производство смазочных материалов на нефтеперерабатывающем заводе Mineralölwerk Lützkendorf сводилось к моторным маслам, ассортимент продукции промышленного назначения был быстро расширен. Уже в начале 1950-х годов ассортимент включал такие продукты, как компрессорные, турбинные и трансформаторные масла. За специализацию, отвечающую конкретному применению, отвечал исследовательский отдел на нефте-перерабатывающем заводе. В отделе работало до 350 штатных сотрудников; коллектив пользовался высокой международной репутацией и уже тогда заложил важные предпосылки для обеспечения и дальнейшего развития производства смазочных масел. С того времени и по сей день основное внимание мы уделяем разработкам промышленных смазочных материалов для конкретных приложений в собственной лаборатории.



### Трансмиссионные масла промышленного назначения

Высокие и переменные нагрузки в зубчатых передачах, а также сильная склонность к микропиттингу — вот оптимальные условия эксплуатации промышленных трансмиссионных масел **линейки ADDINOL Eco Gear**. Именно благодаря тщательно подобранному сочетанию базовых масел и уникальной технологии присадок масла Surftec® Eco Gear M и Eco Gear S достигают самых высоких уровней нагрузки в испытании FZG на задирную нагрузку ( $FZG A/8,3/90 \geq 14$ ). Даже в жестких условиях, сильно превосходящих условия стандарта DIN 51517-3 (например, при более высокой скорости вращения и температуре), промышленные трансмиссионные масла ADDINOL демонстрируют исключительную несущую способность ( $FZG A/16,6/120 \geq 12$ ). Таким образом, нагруженные боковые поверхности зубьев шестерен даже при высоких нагрузках оптимально защищены от износа, эрозии материала, питтинга и усталостного износа.

### Удалось предотвратить замену трансмиссии ценой 700 тыс. евро на большой высоте

Если ранее использовались обычные трансмиссионные масла с недостаточной защитой от износа, переход на масла Eco

Gear M и S может даже остановить прогрессирующий характер повреждения зубьев, сгладить поврежденные поверхности и обеспечить дальнейшую работу. Промышленные трансмиссионные масла линейки Eco Gear многократно зарекомендовали себя в высоконагруженных передачах в цементной, целлюлозно-бумажной, металлургической и сахарной промышленности, в производстве полимеров и пластмасс, а также на судах и ветросиловых установках. Новейший член семейства, масло **ADDINOL Eco Gear GLS**, также характеризуется необычайно высокой несущей способностью, что типично для автомобильных масел категории API GL-5. Наряду с длительным сроком службы, что является общим правилом для промышленного применения, нам удалось свести воедино параметры производительности из двух миров для достижения наилучших результатов в таких приложениях, где требуется высокая производительность, как осевые редукторы колесных пар локомотивов, автоматрис и моторвагонов, приводы низкопольных транспортных средств, а также в поворотных механизмах и конических передачах для перевозок сборных грузов.



### Газомоторные масла

Масла ADDINOL для газовых двигателей сами по себе являются специализированными продуктами высокого уровня. Благодаря тесному сотрудничеству с ведущими производителями техники они оптимально адаптированы к техническим новинкам. Однако при разработке учитываются и конкретные условия эксплуатации. Так, например, масла **линейки ADDINOL Eco Gas XD** идеально подходят для высоких температур сгорания в двигателе при работе на природном газе благодаря низкой склонности масла к образованию отложений и его высокой термоокислительной стабильности. Для компании-оператора эта индивидуальная разработка окупается за счет снижения эксплуатационных расходов. Более высокая чистота двигателя и долговечность его конструктивных элементов, а также более длительный срок службы масла и снижение расхода масла представляют значительную дополнительную ценность для потребителя. Газомоторные масла линейки Eco Gas XD успешно используются как на небольших ТЭЦ для выработки энергии и тепла для собственных нужд (например, на промышленных предпри-





# Лидер по всем параметрам

В сегментах биогазовых моторных масел, а также высокоэффективных и высокотемпературных смазочных материалов специального назначения компания ADDINOL смогла победить в третий раз подряд. Кроме того, компания ADDINOL была отмечена в 2022 году университетом Санкт-Галлена и изданием WirtschaftsWoche как «чемпион-лидер мирового рынка» среди семейных предприятий в регионе Германия-Австрия-Швейцария.

иятиях и в больницах), так и на крупных тепловых электростанциях для регионального снабжения домашних хозяйств.

## Продление срока службы масла позволило сократить выбросы парниковых газов на 10 000 кг

При работе на специальных сортах газового топлива главная сложность состоит в непостоянстве качества газа. Как правило, эти колебания качества сопровождаются воздействием сильных кислотообразующих агентов, например, соединений хлора или серы. Газомоторные масла **ADDINOL Gasmotorenöl MG 40-Extra Plus** и **Eco Gas 4000 XD** благодаря своей высокой буферной емкости как нельзя лучше подходят для столь жестких условий. В Китае, например, на предприятиях одного из крупнейших операторов установок, работающих на свалочном газе, кислотные компоненты процесса сгорания надежно нейтрализуются, несмотря на высокие значения содержания кремния до 250 ppm; тем самым предотвращается коррозионный износ и продлевается срок службы масла при максимальной безопасности двигателя.



## Гидравлические жидкости

Гидравлические жидкости столь же разнообразны, как и их области применения. Но независимо от того, идет ли речь о сельскохозяйственном оборудовании или промышленных установках (прессы или машины для литья под давлением), для достижения максимального КПД и бесперебойной работы гидравлическая жидкость должна быть адаптирована к соответствующим требованиям и условиям применения. Поэтому характеристики гидравлических жидкостей ADDINOL значительно превышают обычные требования стандарта DIN 51524.

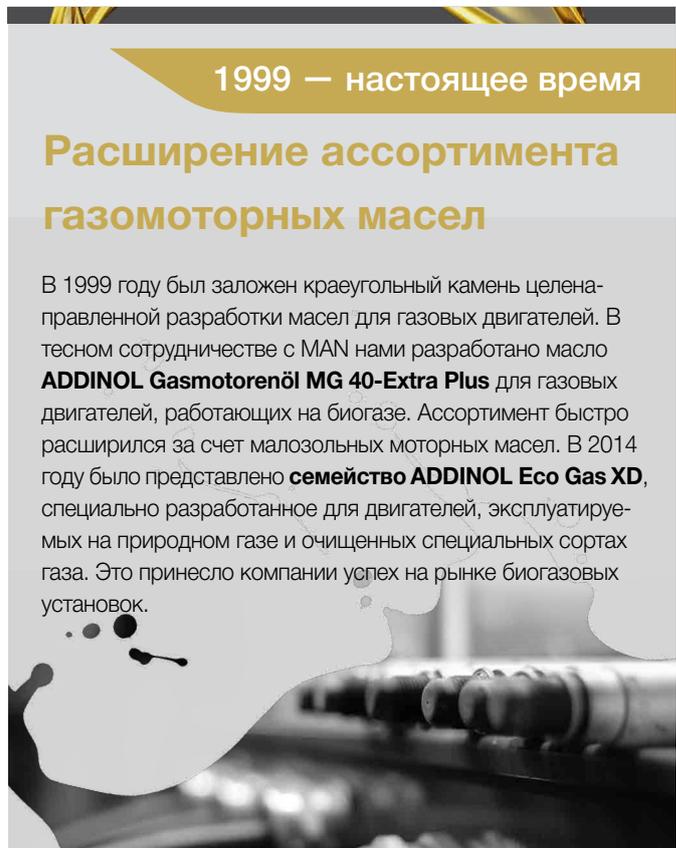
## 7,7 % экономии энергии в машинах для литья под давлением

Некоторые гидравлические жидкости, как, например, **ADDINOL Ökosynth HVLDP 10 S** и **Ökosynth HVLDP 46 S**, составлены на основе синтетических поли-альфа-олефинов и оптимально подходят для тех применений, в которых нельзя исключить воздействие воды. Они не вступают в реакции гидролиза и достигают наивысшего уровня технической стабильности. Это особенно заметно в низкотемпературном диапазоне, где они имеют явное преимущество перед гидравлическими жидкостями на основе сложных эфиров. **ADDINOL HV Eco Fluid** благодаря уникальной технологии присадок раскрывает весь свой огромный потенциал, позволяющий снизить энергопотребление в стационарных гидравлических установках. Исключительно хорошие антифрикционные характеристики, высокая стойкость к сдвигу и отличные вязкостно-температурные характеристики делают масло ADDINOL HV Eco Fluid аналогом маловязкого низкофрикционного масла среди гидравлических жидкостей.

1999 — настоящее время

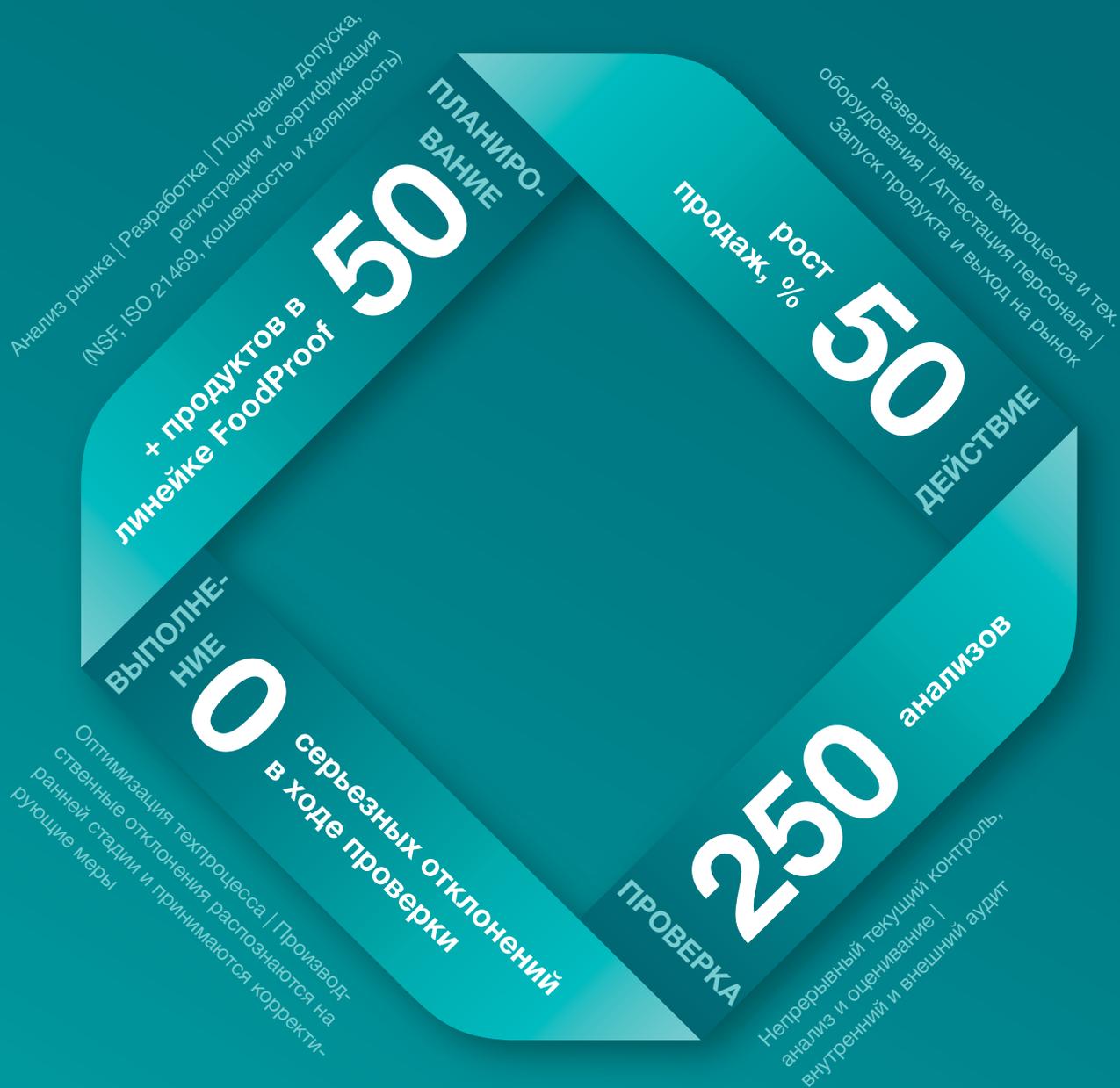
## Расширение ассортимента газомоторных масел

В 1999 году был заложен краеугольный камень целенаправленной разработки масел для газовых двигателей. В тесном сотрудничестве с MAN нами разработано масло **ADDINOL Gasmotorenöl MG 40-Extra Plus** для газовых двигателей, работающих на биогазе. Ассортимент быстро расширился за счет малозольных моторных масел. В 2014 году было представлено **семейство ADDINOL Eco Gas XD**, специально разработанное для двигателей, эксплуатируемых на природном газе и очищенных специальных сортах газа. Это принесло компании успех на рынке биогазовых установок.



# Система управления качеством общая схема

Порядок управления качеством для линейки ADDINOL FoodProof с использованием цикла PDCA по Демингу



Система менеджмента качества ADDINOL Lube Oil GmbH, сертифицированная на соответствие DIN 9001, охватывает все сферы деятельности компании от разработки, закупок и производства до продаж и администрирования. Комплексные меры и инструменты

обеспечивают постоянное соответствие самым строгим стандартам качества. Техпроцессы и операции постоянно проверяются и оптимизируются в рамках тесного сотрудничества между отдельными подразделениями.

# ADDINOL

## цифровизируется

**Интернет-сайт и онлайн-магазин:**  
**25 тыс. посещений в неделю**

В последние годы компания ADDINOL, помимо прочего, внесла новизну в свой цифровой имидж и начала ряд оптимизаций интернет-сайта. Появились новые инструменты для клиентов и деловых партнеров. Интернет-магазин ADDINOL в настоящее время является одним из ведущих поставщиков смазочных материалов в Германии. Главное слабое место успеха — более 200 новых страниц с контентом, где вы найдете исчерпывающие ответы на самые важные поисковые запросы. Все тексты были разработаны в тесном сотрудничестве с экспертами ADDINOL по исследованиям, разработкам и прикладным технологиям, что обеспечивает их высокую информативность. Теперь в распоряжении конечного потребителя есть множество способов узнать о широком ассортименте автомобильных и промышленных смазочных материалов в режиме онлайн:

- презентация товарных групп на целевых страницах (landing pages);
- советы экспертов по смазочным материалам и хим. процессам;
- поиск продуктов с помощью инструментов Oil-Finder и Produkt-Finder;
- информация о новинках продукции и важных датах.

## Онлайн-магазин

Для немецкого рынка нам удалось подключить эксклюзивный интернет-магазин ADDINOL. Он обслуживает главным образом частных клиентов в автомобильном секторе и

доставляет подходящие смазочные материалы для очередной замены масла прямо к вам на немецкий домашний адрес. С тех пор магазин и главная страница addinol.de достигли большого прогресса благодаря хорошему взаимодействию. Если изначально оба сайта давали 2000 кликов в неделю, то теперь мы регистрируем более 25 тыс. посещений в неделю. Это соответствует приросту 1150 %.

## Рост на международном уровне

Многие наши зарубежные партнеры воспользовались перезапуском нашего интернет-сайта для оптимизации собственного контента. Некоторые из наших партнеров уже начали перевод текстов на свой национальный язык и адаптацию их для своего рынка. К примеру, первые онлайн-магазины ADDINOL открылись в странах Балтии и Дании. Мы поддерживаем тесный контакт со своими партнерами и оказываем помощь в продвижении бренда на локальных рынках. С этой целью мы также предлагаем разработанные нами инструменты на максимально возможном количестве языков, что обеспечит их использование во всем мире.

## Используйте наши инструменты

За последние месяцы мы не только улучшили качество отдельных интернет-страниц, но и постарались создать полезные инструменты для онлайн-поддержки наших клиентов и деловых партнеров.



### Produkt-Finder

Онлайн-база данных для всего ассортимента нашей продукции, подключенная к сайту addinol.de. Все сведения о наших смазочных материалах доступны для просмотра, так, паспорта безопасности и техпаспорта продукции можно загрузить на нескольких языках.



### Oil-Finder

С помощью нашего инструмента поиска масла Oil-Finder автомастерские и конечные потребители могут найти подходящее масло для своего автомобиля. Быстро, легко и удобно. От списка результатов всего за несколько кликов можно перейти в магазин и заказать нужные масла.



### Социальные сети

Компания ADDINOL проявляет активность и в различных соцсетях. На Facebook, LinkedIn и Xing регулярно публикуются новости о развитии компании, датах проведения выставок, новых продуктах или успешном практическом применении наших смазочных материалов.



### Сеть Intranet

Мы предлагаем своим деловым партнерам множество полезных инструментов, которые помогают консультировать клиентов в повседневной жизни. От таких маркетинговых материалов, как брошюры и буклеты, до подробных описаний практического использования — самые важные документы всегда доступны онлайн.

# 85 лет производству смазочных материалов Сделано в Германии

**Инвестиции в  
качество и прогресс**

1936—1989



26 октября 1936 года считается днем основания нефтеперерабатывающего завода Mineralölwerk Lützkendorf, в самом «сердце» бурогольного бассейна Гайзельталь. Нефтеперерабатывающий завод был призван в первую очередь обеспечивать производство топлива. Первые участки завода по производству бензина и дизельного топлива были введены в эксплуатацию в 1939 году. Одновременно было начато освоение производства смазочных масел на основе сырой нефти. Вначале ассортимент продукции в основном включал моторные масла для «стационарных или автомобильных двигателей».

## НПЗ на 80 % разрушен

С приходом к власти советской военной администрации началась реконструкция производства смазочных масел; так, первые партии смазочных масел были отгружены уже в середине 1946 года. Установки по производству топлива были остановлены и демонтированы. В 1949 году ассортимент смазочных масел восточногерманской компании, которая теперь принадлежала государству, включал в себя специальные промышленные масла (турбинные, компрессорные и трансформаторные) в дополнение к моторным маслам для двухтактных двигателей, которые требовались во все больших количествах.



## 350 сотрудников заняты в исследовательской работе

Все возрастающий разрыв между спросом и предложением в условиях плановой экономики ГДР потребовал расширения производства смазочных масел. В 1955—56 гг. чаша весов склонилась в пользу Лютцендорфа. Из-за многочисленных технических трудностей новые производственные мощности удалось ввести в эксплуатацию только в период с 1962 по 1965 годы. Они также включали новый центральный исследовательский корпус, пилотную опытную установку и современный стенд для испытаний двигателей.



## 200 отдельных продуктов

Несмотря на все ограничения, завод продолжал развиваться как основной поставщик минеральных масел в ГДР. Он снабжал своей продукцией все отрасли и области применения и, таким образом, покрывал около двух третей потребности ГДР. Установка периодического смешивания (использование баков-смесителей в периодическом режиме), решение о строительстве которой было принято еще в 1970-х годах, была введена в эксплуатацию в 1989 году и позволила увеличить производство смазочных масел. В 1989 году производство смазочных масел достигло 300 тыс. тонн.

*«Несмотря на политические и экономические кризисы, мы не останавливались на достигнутом, инвестируя как в ноу-хау, так и в техническую часть — все ради инновационного потенциала и качества нашей продукции».*

Георг Вильдэггер (Georg Wildegger), генеральный директор ADDINOL Lube Oil GmbH

## 1990 — настоящее время

Воссоединение двух германских государств в 1990 году поставило перед заводом сложную задачу перехода от плановой к рыночной экономике. Первым шагом было преобразование государственного предприятия в частную компанию. Свое название компания получила от уже известных и хорошо зарекомендовавших себя моторных масел «ADDINOL». Однако, несмотря на реальные рыночные перспективы, многочисленные попытки приватизации потерпели неудачу.

## ADDINOL на 100% без собственного производства

В существующих условиях наладить эффективное производство смазочных масел на заводе в Люккендорфе было невозможно. Поэтому, чтобы сохранить производство, собственники д-р Х. Кён (H. Koehn), Г. Вильдэггер (G. Wildegger) и П. Штрелец (P. Streletz) создали компанию ADDINOL Lube Oil GmbH, и в 1999 году перенесли производство на завод смазочных материалов в город Дуйсбург. Это позволило продолжить производство смазочных материалов ADDINOL по оригинальным проверенным рецептурам с полной ответственностью компании за сырье, присадки и упаковку, а также за обеспечение качества без необходимости в собственных современных производственных мощностях.

## 60 сотрудников для перезапуска

В 2000 году компания переезжает в новую штаб-квартиру в традиционной химической промзоне в городе Лойна, всего в нескольких километрах от бывшего нефтеперерабатывающего завода в Люккендорфе. Рядом с админи-

стративным зданием и первым складом возводится современный лабораторный корпус. Он оснащен самыми современными приборами, что позволяет и далее работать над новыми рецептурами. Здесь же, на испытательном стенде, регулярно проверяют и качество готовой продукции.

## Расширение масштабов

Высокоэффективные смазочные материалы из Лойны постепенно завоевывают рынок. Компания продолжает расширяться. Летом 2007 года открываются производственный цех, установки розлива в большую и мелкую тару, внутренний резервуарный склад для хранения базовых масел, присадок и готовой продукции, а также второй склад. Это означает, что вся производственно-сбытовая цепочка высокоэффективных смазочных материалов ADDINOL снова замыкается на предприятии.



## 50 млн евро с 2000 года

ADDINOL успешно укрепляет свои позиции на рынке и репутацию поставщика качественной продукции (особенно промышленного назначения) по всему миру. Чтобы идти в ногу с растущими объемами производства таких смазочных материалов, как, например, газомоторные масла, в 2011 и 2019 годах была увеличена на 70 % емкость хранилища за счет установки дополнительных резервуаров. Для увеличения объемов хранения и отгрузки в настоящее время строится четвертый склад, который благодаря эффективной системе управления складом обеспечит место для хранения 2000 т смазочных материалов ADDINOL.



Издатель / редакция ADDINOL Lube Oil GmbH |  
Художественное оформление Sehsam.de | Фото ifong/  
Shutterstock.com, Эгберг Засс (Egbert Sass), ADDINOL  
Lube Oil GmbH, Mineralölwerk Lützkendorf, Jrossphoto/  
Shutterstock.com, Jürgen Jeibmann Photographik |  
Воспроизведение текста и фотоматериалов, а также пере-  
печатка только с письменного разрешения ADDINOL Lube  
Oil GmbH.



**ADDINOL Lube Oil GmbH**  
Высокоэффективные смазочные  
материалы

Am Haupttor, D-06237 Leuna/Germany  
Тел.: +49 (0)3461-845-111  
E-mail: info@addinol.de



# ADDINOL

## Цифры и факты



# 1

### Место производства как знак качества

Смазочные материалы ADDINOL разрабатываются, производятся и фасуются исключительно в Германии, на предприятии компании в Лойне — одном из самых современных заводов по производству смазочных масел в Европе.



# 85+

### лет опыта и знаний

в разработке и производстве смазочных материалов в тесном сотрудничестве с ведущими международными OEM-производителями и научно-исследовательскими институтами.



# 650+

### высокоэффективных смазочных материалов

Готовое решение практически для любой проблемы со смазкой. Разработанные с учетом новейших технологий и требований рынка, они предлагают важные дополнительные преимущества: увеличенный срок службы масла, более высокую энергоэффективность (КПД), более низкие эксплуатационные расходы.



# 120+

### стран во всем мире

ADDINOL располагает сетью высокопрофессиональных деловых партнеров в 120 странах мира и на всех континентах. Наши торговые партнеры прошли обучение и оказывают поддержку и сопровождение при использовании наших смазочных материалов на местах.



**ADDINOL**<sup>®</sup>

THE ART OF OIL • SINCE 1936

# 85 ЛЕТ РАБОТЫ

С ВЫСОКОЭФФЕКТИВНЫМИ  
СМАЗОЧНЫМИ МАТЕРИАЛАМИ

[www.addinol.de](http://www.addinol.de)